

Документ подписан простой электронной подписью.
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Павлович
Должность: Ректор
Дата подписания: 09.09.2025 15:46:55
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bfb98f3db6cb77a486b9a8788b8422323



МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка»			
Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 1	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине**

**Практикум по культуре речевого общения
первого иностранного языка**

Направление подготовки
45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль)
Перевод и переводоведение

Присваиваемая квалификация
магистр

Форма обучения
Очная

Год(ы) набора 2025 г.

Челябинск 2025 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 2	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение

Дисциплина: «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка»

Семестр изучения: 1,2,3,4

Форма промежуточной аттестации: 1, 2 семестр – *экзамен*, 3, 4 семестр – *зачет с оценкой*

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение, оценка учебных достижений студента по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов / оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» направлено на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Коды компетенции согласно ФГОС ВО	Содержание компетенций согласно ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	4.1 Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Для достижения индикатора УК-УК-4.1. знать: правила и принципы личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Для достижения индикатора УК-УК-4.1. уметь: вести личную и профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом правил и требований делового и межличностного этикета. Для достижения индикатора УК-УК-4.1. владеть: навыками общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации с учетом правил и требований делового и межличностного этикета
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	4.1. Адекватно интерпретирует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах. 4.2. Корректно порождает связные тексты официального, нейтрального и неофициального регистров общения. 4.3. Применяет навыки	Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.1. знать: официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения. Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.2. знать особенности построения и дискурсивные способы порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.3. знать механизм использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 5	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

		общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.	<p>преемственности между частями высказывания.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.1. уметь: идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.2. уметь: продуцировать разные типы устных и письменных текстов с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.3. уметь: выбрать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преемственности между частями высказывания.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.1. владеть: официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.2. владеть: дискурсивными способами порождения связанных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-ОПК-4.3. владеть: навыками общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах, выстраивает эффективное взаимодействие на иностранном языке.</p>
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого	5.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. 5.2. Соблюдает	Для достижения индикатора ОПК-ОПК-5.1. знать правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. Для достижения индикатора ОПК-



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 6	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

	общения в иноязычном социуме;	социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	ОПК-5.2. знать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.
		5.3. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	Для достижения индикатора ОПК-5.3. знать: лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. Для достижения индикатора ОПК-5.1. уметь распознавать культурно значимые параметры ситуации общения, позволяющие интерпретировать фоновые знания и ценностные установки, характерные для данной культуры. Для достижения индикатора ОПК-5.2. уметь осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка. Для достижения индикатора ОПК-5.3. уметь анализировать коммуникативных акты, социальные ситуации, культурные паттерны любого лингвистического сообщества. Для достижения индикатора ОПК-5.1. владеть: навыками анализа ситуации межкультурного взаимодействия. Для достижения индикатора ОПК-5.2: владеть: конвенциями речевого общения в иноязычном социуме. Для достижения индикатора ОПК-5.3: владеть: навыками использования типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

3.1. Виды оценочных средств (третий, четвертый семестр)

Таблица 2



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы / разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/ № задания
1.	<p>УК-4 Для достижения УК-4.1. знать: особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>Для достижения индикатора УК-4.1. уметь: вести личную и профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом правил и требований делового и межличностного этикета.</p> <p>Для достижения индикатора УК-4.1. владеть: навыками общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации с учетом правил и требований делового и межличностного этикета</p>	<p>Раздел 5. Who is in control: nanny stateism. Государство-воспитатель. Забота государства о благополучии граждан. Нарушение личных свобод и независимости. Дискуссионные законопроекты. Моральные и правовые нормы. Умение взаимодействовать в коллективе.</p>	<p>Тест. Опрос (в устной и письменной форме). Учебная задача. Доклад.</p>	<p>Тест: вопросы 1, 4, 15, 16, 18, 19</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 6</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 8	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

2.	<p>ОПК-4 Для достижения индикатора ОПК-4.1. знать: официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения. Для достижения индикатора ОПК-4.2. знать особенности построения и дискурсивные способы порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Для достижения индикатора ОПК-4.3. знать механизм использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.</p>	<p>Раздел 6. Modern art. Концепция современного искусства. Новые тренды. Наиболее яркие представители. Умение воспринимать и порождать связные монологические и диалогические тексты в устной и письменной формах по концепциям современного искусства, его разновидностям и направлениям.</p>	<p>Тест. Опрос (в письменной форме).</p>	<p>Тест: вопросы 5, 14, 17, 20</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 4</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 9	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

<p>Для достижения индикатора ОПК-4.1. уметь: идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-4.2. уметь: продуцировать разные типы устных и письменных текстов с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-4.3. уметь: выбрать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преемственности между частями высказывания.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-4.1. владеть: официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-4.2. владеть: дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-4.3. владеть: навыками общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной</p>	<p>Раздел 7. Animals: pets or pests? Права животных. Запрет шоу с участием животных. Тесты на животных. Вегетарианство как глобальный тренд. Умение осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка о правах животных и запретах шоу с участием животных.</p>	<p>Тест. Опрос (в устной и письменной форме). Учебная задача. Доклад.</p>	<p>Тест: вопросы 2, 3, 11, 12</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 3, 7, 8</p>
--	---	---	--



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 10

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

	формах, выстраивает эффективное взаимодействие на иностранном языке.			
3.	<p>ОПК-5</p> <p>5.1. знать правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. Для достижения индикатора ОПК-5.2. знать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. Для достижения индикатора ОПК-5.3. знать: лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-5.1. уметь распознавать культурно значимые параметры ситуации общения, позволяющие интерпретировать фоновые знания и ценностные установки, характерные для данной культуры. Для достижения индикатора ОПК-5.2. уметь осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка. Для достижения индикатора ОПК-5.3. уметь анализировать коммуникативных акты, социальные ситуации, культурные паттерны любого лингвистического сообщества. Для достижения индикатора ОПК-5.1. владеть: навыками анализа ситуации межкультурного взаимодействия. Для достижения индикатора ОПК-5.2: владеть: конвенциями речевого общения в иноязычном социуме. Для достижения индикатора ОПК-5.3: владеть: навыками использования типичных</p>	<p>Раздел 8. Consumption culture. Общество потребления. Система ценностей и установок в современном обществе. Умение осуществлять межкультурную коммуникацию с соблюдением этических и нравственных норм поведения в современном обществе. Взаимосвязь между финансовым благосостоянием и счастьем. Про социальное поведение.</p>	<p>Тест. Опрос (в устной и письменной форме). Учебная задача. Доклад.</p>	<p>Тест: вопросы 6, 7, 8, 9, 10, 13</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 1, 2, 5</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 11	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.				
---	--	--	--	--

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

3.2.1. База тестовых вопросов

Указания: Задание имеет 4 варианта ответа, из которых правильный только один. Обведите букву правильного ответа. Время выполнения – **30 минут**.

- 1) **Being from a _____ background helps you get top jobs, the recent research says, since it grants you extra opportunities because of your wealth or high social class that other people might not access to.**
 - a) rich
 - b) well-reputed
 - c) privileged
 - d) aristocratic

- 2) **Job security has become the _____ of a good job for many employees. (=a standard by which something is judged)**
 - a) touchstone
 - b) cornerstone
 - c) model
 - d) description

- 3) **My new boss is a real _____, she demands a lot from the employees.**
 - a) screwdriver
 - b) weakling
 - c) professional
 - d) slave driver

- 4) **My grandmother's family _____ from the war-torn zone when she was only ten.**
 - a) eloped



Версия документа - 1	стр. 12	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

- b) fled
- c) got evacuated
- d) escaped

5) **Things hadn't been good between us for a while and this incident just brought it to an even more dangerous _____.**

- a) edge
- b) twist
- c) wedge
- d) corner

6) **The company was criticized for failing to _____ the conflict between the employees.**

- a) instigate
- b) put down
- c) evoke
- d) mitigate

7) **The war and law violations _____ the country's legal system. (=make weaker and less effective)**

- a) enforced
- b) disabled
- c) undermined
- d) destroyed

8) **Sometimes referred to as war crimes, _____ have usually involved torture, maiming, or killing of civilians and noncombatants.**

- a) atrocities
- b) attacks
- c) casualties
- d) victims

9) **Surrogate pregnancy still remains one of the most _____ issues to be addressed with a lot of opinions and aspects that should be taken into consideration.**

- a) heartbreaking
- b) illegitimate
- c) controversial
- d) conventional

10) **Don't worry about time management – it will be a piece of _____ for you.**



Версия документа - 1	стр. 13	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

- a) cake
- b) game
- c) pizza
- d) task

11) His team is at the _____ of scientific research into vaccines.
(=takes the most important/leading position)

- a) lead
- b) downplay
- c) upfront
- d) forefront

12) _____ is a relationship between two variables in which one variable increases as the other decreases, and vice versa.

- a) negative correlation
- b) counterdependency
- c) positive correlation
- d) interdependence

13) Ever since the company started, we've had financial issues _____.
(=in many different places all at once)

- a) left and centre
- b) right, left and centre
- c) right and centre
- d) right and left

14) A novel, play, or film with an exciting plot, typically involving crime or espionage is called _____.

- a) historical
- b) science fiction
- c) western
- d) thriller

15) We were _____ with complaints after we had failed to deliver the orders on time.

- a) instigated
- b) saturated
- c) inundated
- d) overflowed



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

16) _____ is a mental disorder where people feel the need to check things repeatedly, perform certain routines repeatedly (called "rituals"), or have certain thoughts repeatedly (called "obsessions").

- a) OCD
- b) SAD
- c) DID
- d) multiple personality

17) _____ a style of painting, fiction or film industry in which the artist or producer seeks to express the inner world of emotion rather than external reality.

- a) Futurism
- b) Expressionism
- c) Existentialism
- d) Rationalism

18) The person who earns most of the money to pay a family's expenses is the _____.

- a) breadwinner
- b) job holder
- c) provider
- d) income producer

19) A person who has a lot of money but wastes it is said to have more money than _____.

- a) sense
- b) wit
- c) common sense
- d) reason

20) An artistic and poetic movement using symbolic images and indirect suggestion to express mystical ideas, emotions, and states of mind is called _____.

- a) Rationalism
- b) Symbolism
- c) Dadaism
- d) Futurism

3.2.2. Опрос в устной форме (устное высказывание)

Указания:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 15	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

Подготовьте монологическое высказывание на предложенную тему. Время выполнения – **30 минут.**

1. What is digital dependence eroding human memory? The impact of modern media technologies on human brain. Over-reliance on using computers.
2. Mass media manipulation: how can we minimize its effects?
3. Bizarre tourist destinations: the popularity of the strange. Expand the statement.
4. What are the main forms and peculiarities of modern art? Why do some people doubt its value?
5. What are the manifestations of social alienation in the modern technology era?
6. What nanny state policies are interfering with the personal freedoms of people?
7. Should all entertainments with animals be banned since it interferes with animal rights?
8. What are the social implications of vegetarianism and veganism as a global trend?

Ключи

Ключи к вопросам закрытого типа

1	c	11	D
2	a	12	A
3	d	13	B
4	c	14	D
5	a	15	C
6	d	16	A
7	c	17	B
8	a	18	A
9	c	19	A
10	a	20	B

Ключи к темам опроса в устной форме

1. План-конспект ответа.

What is digital dependence eroding human memory? The impact of modern media technologies on human brain. Over-reliance on using computers.

- The internet has been around for less than 3 decades, but the technology has already had an immense impact on the way humanity functions. This is apparent to us all in the way people communicate, foster relationships, and source information.

But there is one thing that scientists are still unsure of: What effect is the online world having on human brains?

Neuroplasticity (or the brain's ability to structurally change over time) means that the experiences and lessons we gain from internet use could be having a significant impact.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 16	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

Identifying and understanding these changes in children and young adults is particularly important as their brains are still developing. The World Health Organization (WHO) have already issued concern, recommending that children younger than 5 years old should spend no more than 1 hour in front of a screen on any day.

The latest review considered three areas: the capacity for attention and concentration; memory processes; and social cognition.

Researchers first looked at digital multitasking. Evidence showed that doing multiple things online did not improve people's ability to multitask elsewhere. In fact, it could make people more likely to pay attention to new distractions.

While previous generations had to store facts mentally, modern humans can now leave factual content to the internet. This may actually provide some benefits to the brain, allowing it to focus on other, more ambitious tasks.

2. План-конспект ответа.

Mass media manipulation: how can we minimize its effects?

- In media studies, media psychology, communication theory, and sociology, media influence and media effects are topics relating to mass media and media culture's effects on individual or an audience's thoughts, attitudes, and behavior. Whether it is written, televised, or spoken, mass media reaches a large audience. Mass media is known as being one of the most significant forces in modern culture.

The influence of mass media has an effect on many aspects of human life, which can include voting a certain way, individual views and beliefs, or skewing a person's knowledge of a specific topic due to being provided false information. Media is an ever-changing field and is being critiqued now more than ever by the general public. The overall influence of mass media has increased drastically over the years, and will continue to do so as the media itself improves.

Media influence is the actual force exerted by a media message, resulting in either a change or reinforcement in audience or individual beliefs. Media effects are measurable effects that result from media influence or a media message. Whether a media message has an effect on any of its audience members is contingent on many factors, including audience demographics and psychological characteristics. These effects can be positive or negative, abrupt or gradual, short-term or long-lasting. Not all effects result in change; some media messages reinforce an existing belief. Researchers examine an audience after media exposure for changes in cognition, belief systems, and attitudes, as well as emotional, physiological and behavioral effects.

3. План-конспект ответа.

Bizarre tourist destinations: the popularity of the strange. Expand the statement.

- Just when you think you've seen it all. Just when you begin to think the world can no longer shock you (that it holds no secrets) that you've seen enough to never be surprised again – along comes a sight that changes everything.

Along comes an island filled with creepy dolls. Along comes a theme park strewn with phalluses. Along comes the stupendously popular location of a thing that never existed.

This is what is so great about the world. It's what is so great about our lives exploring it, too. You've never seen it all. There will always be cities and countries and attractions and



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 17	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

entities that will shock and surprise you, things that will seem so bizarre and different, sights you will walk away from completely baffled by their very existence.

The world is a strange place. And we mean that in the nicest possible way, too. This is a world of so many different cultures and traditions and ideas, some of which can seem pretty weird to those who have only just been exposed to them.

Many of the following attractions are just normal to the people who created them. They're expressions of culture, markers of history. To see these things is to understand the world a little better, to accept its quirks and marvel at its eccentricities.

No one knows who built Stonehenge, or why, but we do know who built Carhenge (artist Jim Reinders and his family) and why (as a tribute to his father, and because it's cool). The Stonehenge replica uses 38 classic cars, all painted gray and arranged in the same proportions as the original. Since the dedication of Carhenge (on the summer solstice in 1987) other works of car art have been added to the site, including Reinders' Ford Seasons, inspired by Vivaldi's Four Seasons.

4. План-конспект ответа.

What are the main forms and peculiarities of modern art? Why do some people doubt its value?

Modern art embraces a wide variety of movements, theories, and attitudes whose modernism resides particularly in a tendency to reject traditional, historical, or academic forms and conventions in an effort to create an art more in keeping with changed social, economic, and intellectual conditions.

An important trend that began in the 20th century was that of abstract, or nonobjective, art – i.e., art in which little or no attempt is made to objectively reproduce or depict the appearances or forms of objects in the realm of nature or the existing physical world. It should also be noted that the development of photography and of allied photomechanical techniques of reproduction has had an obscure but certainly important influence on the development of modern art, because these mechanical techniques freed (or deprived) manually executed drawing and painting of their hitherto crucial role as the only means of accurately depicting the visible world.

Contemporary art is the art of today, produced in the second half of the 20th century or in the 21st century. Contemporary artists work in a globally influenced, culturally diverse, and technologically advancing world. Their art is a dynamic combination of materials, methods, concepts, and subjects that continue the challenging of boundaries that was already well underway in the 20th century. Diverse and eclectic, contemporary art as a whole is distinguished by the very lack of a uniform, organizing principle, ideology, or "-ism". Contemporary art is part of a cultural dialogue that concerns larger contextual frameworks such as personal and cultural identity, family, community, and nationality.

Contemporary art can sometimes seem at odds with a public that does not feel that art and its institutions share its values. In Britain, in the 1990s, contemporary art became a part of popular culture, with artists becoming stars, but this did not lead to a hoped-for "cultural utopia". Some critics have suggested that skepticism, even rejection, is a legitimate and reasonable response to much contemporary art. However, the acceptance of nontraditional art in museums has increased due to changing perspectives on what constitutes an art piece.

5. План-конспект ответа. *Social alienation* is a condition in social relationships reflected by a



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

low degree of integration or common values and a high degree of distance or isolation between individuals, or between an individual and a group of people in a community or work environment. Its sources are deeply embedded in the social organization of the modern world. Social isolation manifests itself in: feeling helpless; feeling that the world is empty or meaningless; feeling left out of conversations or events; feeling different or separate from everyone else; having difficulty approaching and speaking with others, especially parents; feeling unsafe when interacting with others. (Social alienation is a multifaceted problem).

6. План-конспект ответа.

Nanny state is a term of British origin that conveys a view that a government or its policies are overprotective or interfering unduly with personal choice. The term "nanny state" likens government to the role that a nanny has in child rearing. Coercive nanny state policies create a number of problems and costs. High prices fuel the black market and lead to corruption. Advertising bans restrict competition and stifle innovation. Smoking bans cause serious damage to the hospitality industry. (Excessive regulation creates excessive bureaucracy and drains police resources).

7. План-конспект ответа.

Should all entertainments with animals be banned since it interferes with animal rights?

“Animals in Entertainment” refers to any animal(s) used to act, perform, fight and/or kill for the enjoyment of humans. The term encompasses many different forms of entertainment – from circuses to movies to bullfighting. Except for a few situations, most animals are taken out of their natural environment to perform acts not typically in their behavioral repertoire. Domestic animals that appear in films are an exception as many are able to stay in their natural habitat. Exotic animals used for entertainment, such as elephants, tigers, and dolphins, are taken from their respective habitats and may be starved, beaten or otherwise maltreated to become submissive to a trainer.

Many of these animals are continually maltreated throughout their performance years in an effort to make them behave accordingly. Most of the training occurs privately, making it easy for many to deny that cruelty to animals exists in the entertainment field. However, if one looks closely during the circus, for example, it is apparent how these animals are treated - performers threaten tigers with a whip and often hit elephants with metal rung on their legs.

Animals have been and will continue to be used in entertainment, often to the detriment of the animals. While laws are helpful in banning and regulating certain practices, it is the demand for the entertainment that will always keep the business flourishing. Dog fighting and cock fighting are illegal in many parts of the world yet it is often practiced illegally.

Some countries, including Sweden, Austria, Costa Rica, India, Finland, and Singapore have restricted the use of animals in entertainment (Wikipedia). The UK and Scottish Parliaments have committed to ban certain wild animals in travelling circuses. Many people are starting to feel uncertain about animal acts in circuses and are opting to avoid circuses and find alternative forms of entertainment. Cirque du Soleil is one example of a growing trend – an animal-free circus.

8. План-конспект ответа.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 19	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

What are the social implications of vegetarianism and veganism as a global trend?

Veganism is the practice of abstaining from the use of animal products, particularly in diet, and an associated philosophy that rejects the commodity status of animals. A follower of the diet or the philosophy is known as a vegan. Distinctions may be made between several categories of veganism.

According to the Vegan Society, there were 600,000 vegans in Great Britain in 2018 (1.16% of the population) making veganism one of the fastest growing lifestyle movements. Most restaurants offer at least one vegan option reflecting the popularity of the diet in society. Veganism has made a visible shift from a small alternative sub culture to a more accepted part of the mainstream. The top three most-searched questions on the topic in the UK ask what veganism is, about its sustainability and how it affects climate change.

The vegan market has changed fundamentally in the last six or seven years - it's now for everyone. Social media has brought it to the forefront of customer's minds, and the mainstream. It's not seen any more as a choice for life, but as a choice for one meal, one moment, for one or two days a week. Flexitarianism, part-time vegetarianism or veganism, is becoming more and more popular.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Промежуточная аттестация включает в себя письменную и устную часть. В письменной части аттестационной работы задания из базы тестовых вопросов представляют собой тест, в который включены 20 вопросов: вопросы с множественным выбором. Время выполнения – **30 минут**.

Устная часть аттестационной работы предполагает устное высказывание по предложенной теме. Время выполнения – **30 минут**.

За верное выполнение каждого задания студент получает 1 балл. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за аттестационную работу – **28 баллов**.

Максимальный балл за аттестационную работу – **28 баллов** (оценка 5)

Тест	Опрос в устной форме (устное высказывание)
0-8 баллов = оценка 2	0-2 баллов = оценка 2
9-13 баллов = оценка 3	3-4 балла = оценка 3
14-17 баллов = оценка 4	5-6 баллов = оценка 4
18-20 баллов = оценка 5	7-8 баллов = оценка 5



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

Итого за тест: 20 баллов = оценка 5	Итого за устное высказывание: 8 баллов = оценка 5
Итого за тест и устное высказывание: 28 баллов (оценка 5)	

4.1.1. Критерии оценивания теста

За верное выполнение каждого задания теста студент получает **1 балл**. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов – **20 баллов** = оценка 5.

4.1.2. Критерии оценивания опроса в устной форме

“5” – «отлично» – высокий уровень подготовки – ответ полный (7-8 баллов).

Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче.

“4” – «хорошо» – хороший уровень подготовки – ответ полный (5-6 баллов).

Коммуникативная задача выполнена частично. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи в целом используются правильно, имеются отдельные нарушения. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в большей мере соответствуют поставленной задаче, имеются отдельные неточности, не искажающие смысл высказывания.

“3” – «удовлетворительно» – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (3-4 балла).

Коммуникативная задача выполнена не полностью. Имеются отдельные нарушения логики высказывания, средства логической связи используются недостаточно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

высказывания в основном соответствуют поставленной задаче, но отдельные ошибки мешают пониманию смысла высказывания.

“2” – «неудовлетворительно» – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (0-2 балла).

Коммуникативная задача не выполнена. Высказывание нелогично. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок. Или – ответ отсутствует.

4.2. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций (зачет с оценкой)

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация:	70 %
1.1. Посещение занятий	10 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	40 %
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	20 %
2. Промежуточная аттестация (в виде теста, опроса и учебной задачи)	25 %
3. Бонусный балл	5 %
Итого:	100%
	= 100 баллов

Оценка	отлично	Хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	Средний	базовый	низкий

Студент, получивший в сумме от 86 до 100 баллов, получает оценку «отлично».

Студент, получивший в сумме от 69 до 85 баллов, получает оценку «хорошо».



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 22	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

Студент, получивший в сумме от 51 до 68 баллов, получает оценку «удовлетворительно».

Студент, получивший в сумме от 0 до 50 баллов, получает оценку «неудовлетворительно».

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

5. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Виды оценочных средств (первый, второй семестр)

Таблица 3

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы / разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/ № задания
1.	<p>УК-4 Для достижения УК-4.1. знать: особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>Для достижения индикатора УК-4.1. уметь: вести личную и профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом правил и требований делового и межличностного этикета.</p> <p>Для достижения индикатора УК-4.1. владеть: навыками общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации с учетом правил и требований делового и межличностного этикета</p>	<p>Раздел 3. Breaking the silence: communication issues in the modern world. Социальные проблемы. Недостаток личного общения, опосредованность коммуникации технологией. Влияние современных технологий на специфику социокультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Раздел 9. Risk and Danger. Различные риски для ожидаемой продолжительности жизни. Страхи и фобии современного человека. Умение справляться со стрессом во время межкультурного</p>	<p>Тест. Опрос (в устной и письменной форме). Учебная задача. Доклад.</p> <p>Тест. Опрос (в устной и письменной форме). Учебная задача. Доклад.</p>	<p>Тест: вопросы 3, 6, 20</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 4, 11</p> <p>Тест: вопросы 4, 11, 25</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 4, 8, 11</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого
иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль)
Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 23	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

		взаимодействия. Риски, с которыми сталкивается современный человек.		
2.	<p>ОПК-4 Для достижения индикатора ОПК-4.1. знать: официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения. Для достижения индикатора ОПК-4.2. знать особенности построения и дискурсивные способы порождения связанных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Для достижения индикатора ОПК-4.3. знать механизм использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-4.1. уметь: идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения Для достижения индикатора ОПК-4.2. уметь: продуцировать</p>	<p>Раздел 4. History goes to the movies. Достоверность освещения исторических событий в кинофильмах. Умение обеспечить разные виды устного перевода исторических кинофильмов в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика. Трактовка событий прошлого. Защитники исторической правды.</p>	<p>Тест. Опрос (в устной и письменной форме). Учебная задача. Доклад.</p>	<p>Тест: вопросы 7, 10, 13, 15, 18, 19, 21, 23</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 5, 7, 12</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

	<p>разные типы устных и письменных текстов с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Для достижения индикатора ОПК-4.3. уметь: выбрать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преимущества между частями высказывания.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-4.1. владеть: официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах. Для достижения индикатора ОПК-4.2. владеть: дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Для достижения индикатора ОПК-4.3. владеть: навыками общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах, выстраивает эффективное взаимодействие на иностранном языке.</p>			
3.	<p>ОПК-5 5.1. знать правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. Для достижения индикатора ОПК-5.2. знать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. Для достижения индикатора ОПК-5.3. знать: лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Раздел 1. Motivation, the road to success. Мотивация. Разные типы мотивации. Теория мотивации, классификации. Знание основных методов и средств познания, обучения, накопления, самоконтроля и систематизации практического</p>	<p>Тест. Опрос (в устной и письменной форме). Учебная задача. Доклад.</p>	<p>Тест: вопросы 1, 2, 8, 9, 12, 14, 17</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

	<p>Для достижения индикатора ОПК-5.1. уметь распознавать культурно значимые параметры ситуации общения, позволяющие интерпретировать фоновые знания и ценностные установки, характерные для данной культуры.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-5.2. уметь осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-5.3. уметь анализировать коммуникативных акты, социальные ситуации, культурные паттерны любого лингвистического сообщества.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-5.1. владеть: навыками анализа ситуации межкультурного взаимодействия.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-5.2: владеть: конвенциями речевого общения в иноязычном социуме.</p> <p>Для достижения индикатора ОПК-5.3: владеть: навыками использования типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p>	<p>материала, связанного с исследованием 'успеха' и 'успешности' в современном мире. Индикаторы успешности в современном мире.</p> <p>Раздел 2. Time management. Управление временем. Факторы и ситуации, влияющие на успешный тайм-менеджмент. Многозадачность: определение понятия. Способности человеческого мозга. Знание механизма использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания о способностях человеческого мозга. Взгляд на многозадачность с научной точки зрения.</p>	<p>Тест. Опрос. Учебная задача. Доклад.</p>	<p>1, 2, 3, 6, 13, 14</p> <p>Тест: вопросы 5,16, 22, 24</p> <p>Опрос в устной форме: вопросы 8, 9, 10, 15</p>
--	---	---	---	---

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.



Версия документа - 1	стр. 26	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

5.2. Содержание оценочных средств

5.2.1. База тестовых вопросов

Указания: Задание имеет 4 варианта ответа, из которых правильный только один. Обведите букву правильного ответа. Время выполнения – **30 минут**.

- 1) **Anything you do to leave your _____ will ultimately enable you to take larger risks and grow though pushing yourself into something unfamiliar and uncomfortable does feel frightening.**
 - a) heart out
 - b) comfort zone
 - c) feedback
 - d) worries
- 2) **Generally the trade union and the company management _____, but they have completely different ideas about handling the issue of job safety.**
 - a) see eye to eye
 - b) do not believe their eyes
 - c) take an eye for an eye
 - d) see a bird's-eye view
- 3) **_____ are the life skills we use every day to communicate and interact with other people, both individually and in groups.**
 - a) interpersonal skills
 - b) leadership skills
 - c) conflict resolution skills
 - d) personal skills
- 4) **_____ means to tell someone the details about someone or something.**
 - a) to keep somebody posted
 - b) to uncover the truth
 - c) to fill somebody in on
 - d) to spill the beans
- 5) **_____ leaders are all about the subordinates - they believe the best way to get a job done is through people taking a very humanistic approach by recognizing and accommodating the needs of their employees as part of the work process.**
 - a) success-oriented
 - b) task-oriented
 - c) product-oriented



d) people-oriented

6) We were so _____ in conversation, we didn't notice that the restaurant had closed.

- a) engrossed
- b) emerged
- c) involved
- d) confused

7) She instantly _____ him when he started smoking – she can't stand this bad habit.

- a) got off
- b) took off
- c) went off
- d) put off

8) David realized, with _____, that he should have gone to a different college.

- a) exaltation
- b) hindsight
- c) surprise
- d) doubt

9) 'Walks of life' is translated as _____.

- a) жизненные ценности
- b) происхождение
- c) общественное положение, род деятельности
- d) жизненные принципы

10) His family's high expectations and criticism seemed to surround him with a suffocating _____ of discontent.

- a) spirit
- b) odour
- c) miasma
- d) smell

11) Only later did he realize that his statement sounded _____ - nobody believed a word he said.

- a) unfeasible
- b) illogical
- c) ridiculous
- d) untrustworthy

12) The beneficial effect of _____ spending can be experienced by anyone who decides to spend money on other people.

- a) prohuman



- b) prosocial
- c) pro-life
- d) pro-choice

13) A/an _____ is a temporary stoppage of a war in which each side agrees with the other to suspend aggressive actions.

- a) ambush
- b) outbreak
- c) assault
- d) ceasefire

14) _____ can be described as an instinct to return even small favours.

- a) mutuality
- b) partnership
- c) reciprocity
- d) cooperation

15) Because of his continuous support Jack Jones is generally considered to be the prime minister's closest political _____.

- a) ally
- b) foe
- c) partner
- d) accomplice

16) 'To fill somebody in on' is translated as _____.

- a) информировать, посвящать в подробности
- b) внушать идеи
- c) наполнять
- d) вызывать эмоции

17) The job applicants are _____ to a high level of scrutiny.

- a) subject
- b) prone
- c) vulnerable
- d) susceptible

18) The government's policy will come under close _____ in the weeks before the election.

- a) scrutiny
- b) inspection
- c) test
- d) collaboration

19) It's not beyond the _____ of possibility that some schools may have to cut sport altogether from their curriculum.

- a) area



Версия документа - 1	стр. 29	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

- b) scope
- c) field
- d) realms

20) \$300 for that shirt is a complete _____! It's not worth it.

- a) rip off
- b) fraud
- c) fake
- d) cheat

21) Visiting this place with its breathtaking views was definitely the _____ of the trip.

- a) surprise
- b) highlight
- c) spotlight
- d) focus

22) Finding this job was a bit of a _____ - I didn't plan or put any effort into it.

- a) fluke
- b) accident
- c) incident
- d) luck

23) She tried to _____ in by dressing like the other girls, but everyone could see she was a stranger.

- a) let it
- b) get
- c) take
- d) fit

24) If you really want to learn the _____ of the profession, you should seriously consider working in this company.

- a) ropes
- b) scopes
- c) basics
- d) essentials

25) This TV channel is known as being very politically _____, so if you want objective view of the situation, don't refer to it.

- a) correct
- b) loaded
- c) exposed
- d) sensitive

5.2.2. Опрос в устной форме (устное высказывание)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 30	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

Указания:

Подготовьте монологическое высказывание по предложенной теме. Время выполнения – **30 минут.**

1. How does our attitude to money, job and occupation reflect our identity?
2. What kinds of qualities are needed to become a highly-qualified specialist?
3. Speak about transformation of moral values (idea of success, status – not money or job; self-employed or employee).
4. What are the top-priority communication technology issues mankind is facing nowadays?
5. To what extent can historical films interpret/distort the events they depict?
6. What examples of nanny state policies can you give?
7. The long and steady decline of literary reading. Are we missing out on a unique reading experience that no other type of writing can match?
8. The future of the technology that helps to deal with time management.
9. What factors impact successful time management?
10. What are the manifestations of social alienation in the modern technology era?
11. What is the negative impact of multitasking?
12. What are the challenges of using historical films as an aid in educational process?
13. Attitude to work, work-life balance. Consider the following statement by Lily Tomlin:
“The problem with the rat race is that even if you win, you’re still a rat.”
14. What does it take to run a business: duties, qualities, and chances to succeed?
15. How does pro-social spending affect the level of happiness?

Ключи

Ключи к вопросам закрытого типа

1	B	13	D
2	A	14	C
3	A	15	A
4	C	16	A
5	D	17	A
6	A	18	A
7	C	19	D
8	B	20	A
9	C	21	B
10	C	22	A
11	A	23	D
12	B	24	A
		25	B

Ключи к темам опроса в устной форме



Версия документа - 1	стр. 31	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

1. План-конспект ответа.

How does our attitude to money, job and occupation reflect our identity?

- With the economy today – high unemployment, low incomes, and companies cutting benefits – it’s hard to have positive thoughts when you think about money.

The first step to making sure the candidate gets a glimpse of your culture is creating attractive job descriptions. (Global companies and corporations, like Amazon and Google, have the benefit of their brand speaking for them, but smaller businesses have to work harder to articulate their mission and culture).

Justin Cerilli, managing director of financial services for executive search and leadership transition firm Russell Reynolds and Associates, says the best job descriptions “combine a little bit of marketing, the reality of the role, the necessary skills and competencies, and the organization’s culture.”

While most job descriptions usually cover the primary, day-to-day responsibilities, not many include growth opportunities the position affords the candidate. It’s becoming less common for workers to stay with the same company for longer than a couple of years, and to prevent high turnover, the best candidates want to know that the position allows room for growth.

2. План-конспект ответа.

What kinds of qualities are needed to become a highly-qualified specialist?

- The job market could be loosely divided into two categories: generalist and specialist jobs. If you are at the start of your career, you are probably pondering which route you should take. You might even be well into your career, but have suddenly begun wondering whether you’ve made the right choice.

What is the definition of a generalist and a specialist? The Merriam-Webster dictionary’s simple definition of a generalist states a generalist is “a person who knows something about a lot of subjects”. A specialist is defined as “a person who has special knowledge and skill relating to a particular job, area of study”.

Therefore, generalists are the “jacks of all trade” (they have an understanding of a wide range of things). They might be able to solve your computer problem while also programming you a handy little app. On the other hand, specialists are the experts in their specific field. Whilst a specialist might not be able to know how to find the best employees to your business, they can draw up the best employment contracts as a seasoned employment lawyer.

3. План-конспект ответа.

Speak about transformation of moral values (idea of success, status – not money or job; self-employed or employee).

- Thomas Jefferson said “Money not morality is the principle of commerce and commercial nations.” While commercial interests have become an integral part of a country’s national policy debates arise of its conflict with morality.

The history of man has been plagued with corruption, greed, violence, etc which shows the lack of morality. Such was the history prior to introduction of any monetary system. Hence even before money was introduced morality was compromised in a number of ways. Moreover,



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 32	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

enough evidence shows that lack of morality may not have been driven by monetary needs, for example, Hitler's or Stalin's actions.

Money was basically introduced to assign values to goods and services and aid its transactions. Hence money would monetize a person's hard labor, allow nation to distribute its resources through money and even help in charity. Thus money by itself was to be used as a tool to fulfill our needs with ease.

Erosion of morality can be explained in the following backdrop: Erosion of one's own character inherently leads to erosion of moral values. Thus a dishonest, unsympathetic, self-centered person will be inherently driven by his own need even if they are immoral, for example, cheating in exam, harassing colleagues, discrimination, exploitation, etc.

4. План-конспект ответа.

What are the top-priority communication technology issues mankind is facing nowadays?

Technology has revolutionized the way we communicate in our personal and professional lives, but it also causes potential problems. Spending too much time online can be socially isolating. Failure to protect your computer from hackers can compromise personal information. Communication technology is a useful tool, but by taking simple measures to protect online security and spending time offline with real friends, we needn't let it dominate our lives.

Email, online chat rooms and social networking sites enable people to keep in touch, but psychologists are concerned that the lack of real human contact may have an adverse effect on people's emotional and social well-being. Aric Sigman, an American psychologist and biologist, says that social networking sites foster social isolation and could put people at risk of developing serious health problems.

Cybercriminals exploit communication technology to steal financial information and perpetrate identity theft. They do this by installing illegal spyware on people's computers without their consent, or by exploiting security vulnerabilities on online merchants' websites to steal customers' bank and credit card details.

5. План-конспект ответа.

To what extent can historical films interpret/distort the events they depict?

When considering whether film-makers have a responsibility to history, it's difficult to define with any consistency what is acceptable or unacceptable artistic licence.

There have been attempts in some countries to enforce legal limits on how film-makers treat history. The Indian Central Board of Film Certification has considered screening films with a historical element to selected historians, and letting them censor accordingly. Clearly, this would be an imposition on freedoms of speech and expression – as well as expensive, time-consuming and patronizing. If any government says the public are too mushy-minded to be allowed to watch a historical movie unsupervised, many will consider that an intolerable move towards a “nanny state”.

Furthermore, it seems unfair to make film-makers obey historians when historians often disagree among themselves. Experts are divided over whether Mary Queen of Scots should have a Scottish accent, as Saoirse Ronan does in the film, or whether she would have sounded French. This can't be settled conclusively without a time machine. Even if we had one, we might find that 16th-century Scottish and French accents were different from those we



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 33	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

recognize, and that the colloquial speech patterns of early, modern English were nothing like modern film dialogue either.

If we can't make clear rules about what constitutes acceptable historical fictionalisation, and we don't want our governments to set up bureaucracies to enforce them, we are left with our present situation. Film-makers will make whatever historical films they can get funded. Some care deeply about history, and do feel a responsibility towards it, but they are paid by studios and investors to do a job that is not that of a historian. If we want film-makers to prioritize responsibilities to history or art rather than commerce, they need more public funding. As it is, films are generally commercial products. It's up to us to choose what we watch and how we respond.

6. План-конспект ответа. What examples of nanny state policies can you give?

Nanny state is a term of British origin that conveys a view that a government or its policies are overprotective or interfering unduly with personal choice. The term "nanny state" likens government to the role that a nanny has in child rearing.

Tobacco consumption and plain cigarette packaging. The argument for plain cigarette packaging is one of the most stark examples of how Nanny State regulations treat individuals as childish automatons. Plain packaging involves the complete removal of any brand logos, special colours or fonts, pictures or any other unique packaging design, to be replaced by only the brand name in a mandatory font, complemented by health warnings.

Banning junk food ads. There are literally dozens of proposals to deal with Australia's love of junk food. The National Preventative Health Taskforce has recommended everything from subsidies for gym memberships to subsidizing fresh fruit. But the most prominent proposal – and one which has had the longest running support from the public health community – is a ban on junk food ads targeting children, or a ban on junk food ads broadcast during children's programming.

Internet filters. The primary justification for the internet filter, like so many Nanny State measures, is the protection of children-protecting children from 'inappropriate' internet content, like legal pornography or violent websites, as well as the policing of child pornography. But these are two totally separate issues, demanding two separate approaches. Protecting children against inappropriate content is the sort of task parents can easily perform – apart from basic supervision of what children look at online, there is an extremely wide variety of filtering software that can be installed on computers which children may access.

7. План-конспект ответа.

The long and steady decline of literary reading. Are we missing out on a unique reading experience that no other type of writing can match?

- Americans are increasingly unlikely to read literature. Measuring the ways adult Americans interact with and engage in the arts – from reading a book to playing an instrument to attending a performance – this year's survey shows that only 43% of Americans read "novels, short stories, or plays not required for work or school." Although the NEA's research excludes narrative non-fiction and newer storytelling genres like blog posts and podcasts, the research suggests that reading rigorous literature may shrink away to nothing, with fewer and fewer Americans taking the time to explore the magic of literary worlds.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 34	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

These statistics tell an unhappy story about people’s ability to access literature in the United States, and more importantly, to access education more broadly. Science has demonstrated the many benefits literary reading offers to those who engage in it, among them less stress, improved empathy and social skills and decreased racial bias. People who read actually live longer.

A good novel has a unique ability to open up conversation and bring us closer to one another, to enable us to share topics that are otherwise difficult to discuss.

One reason suggested by the report for the decline in literary fiction sales is the recession, happening at the same time as the rise of cheap and easy entertainment. What else can we do to turn the tide beyond adding to this wireless world? Well, maybe we can’t change the tide. And if we can’t, at least we can each individually give our lives depth and richness through books.

Through reading them. Through talking about them. Perhaps even adding richness around us by recommending good literature to our friends and family.

8. *Technology* seems to be constantly evolving and for worse or better, is making its path towards speed, sophistication, and ease each year. For many years, technology advances at a fast pace and that does not seem to be slowing or stopping down any time soon. There are many technologies that have already set their benchmark in the industry and only a few more applications are away from becoming the mainstream. Futurists can dish out some exciting and downright scary visions for the future of machines and science that either enhance or replace activities and products near and dear to us. (Are we going to need the human touch in the future or will this be replaced with the help of the machines and robots?) It seems to be topical especially for the people leading hectic life. This is one of the confusing questions that humans will have to find answers to in the future.

9. План-конспект ответа.

What factors impact successful time management?

Time management is the process of planning and exercising conscious control of time spent on specific activities, especially to increase effectiveness, efficiency, and productivity. It involves a juggling act of various demands upon a person relating to work, social life, family, hobbies, personal interests and commitments with the finiteness of time. Using time effectively gives the person “choice” on spending/managing activities at their own time and expediency.

Time management may be aided by a range of skills, tools, and techniques used to manage time when accomplishing specific tasks, projects, and goals complying with a due date. Initially, time management referred to just business or work activities, but eventually the term broadened to include personal activities as well. A time management system is a designed combination of processes, tools, techniques, and methods. Time management is usually a necessity in any project development as it determines the project completion time and scope. It is also important to understand that both technical and structural differences in time management exist due to variations in cultural concepts of time.

Real time management is not about doing your job well. It is about living your life well. You should have time for everything you want to do, and that includes work, play, and just taking the time now and then to sit and stare, because that’s when you get your most creative ideas. So here are the nine rules for successful time management:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 35	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

- 1) Start your day right. Don't rush into the day. Take a few minutes to sit quietly and gather your thoughts. Remember what's really important to you and prepare yourself inwardly to meet whatever the day brings.
- 2) Have a plan for what you want to accomplish. Have a set of reasonable goals for what you will be able to do that day.
- 3) Break tasks into reasonable units. Looking at a big task can make you feel overwhelmed and hopeless. And unless you're careful, it can keep you from doing other things you need to do. So break it up into chewable bites so you know what you'll get done today, and what you'll do each day over the coming week.
- 4) Prioritize tasks and refuse inessential tasks. Decide what's the best order to do things, what needs to get done no matter what, and what you can forget about. That may mean saying "no" to other people who want you to do things that you don't have time for.
- 5) Delegate if possible.
- 6) Plan time for meals, exercising, and socializing. That old Puritan ethic can keep you working non-stop – until you burn out and decide to stop for good! Before that happens, make the time to do things that make your life complete.
- 7) Follow a big push with relaxation. Sometimes you have to work hard to meet a deadline. Or maybe you feel inspired and you work well into the night. That's great. But I you can't keep up that intensity forever. Even if you have to force yourself to take time off, do it.
- 8) Practice the 10-minute rule. We all have tasks we dread to do. We put off starting them and they loom before us, keeping us in a state of anxiety that drains our energy. The rule is to just work on it for 10 minutes. Chances are, once you get started, you'll keep working on it, but start out planning just 10 minutes.
- 9) End each day with a plan for tomorrow. You might like to end your day by making a quick list of what you need to do the next day.

10. План-конспект ответа.

Social alienation is a condition in social relationships reflected by a low degree of integration or common values and a high degree of distance or isolation between individuals, or between an individual and a group of people in a community or work environment. Its sources are deeply embedded in the social organization of the modern world. (Social isolation manifests itself in: feeling helpless; feeling that the world is empty or meaningless; feeling left out of conversations or events; feeling different or separate from everyone else; having difficulty approaching and speaking with others, especially parents; feeling unsafe when interacting with others).

11. План-конспект ответа.

Multitasking reduces your efficiency and performance because your brain can only focus on one thing at a time. When you try to do two things at once, your brain lacks the capacity to perform both tasks successfully. Research also shows that, in addition to slowing you down, multitasking lowers your IQ. (Here are some more negative effects that media multitasking has: impairing performance, reducing productivity, lowering concentration, making it more difficult to select relevant information, slowing down the switching between tasks).

12. План-конспект ответа.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

Students who *learn history* by watching historically based blockbuster movies may be doomed to repeat the historical mistakes portrayed within them. Showing popular history movies in a classroom setting can be a double-edged sword when it comes to helping students learn and retain factual information in associated textbooks. Although films may increase learning and interest in the classroom, educators should be aware that students might learn inaccurate information, too, even if the correct information has been presented in a text. (More broadly, these same positive and negative effects apply to the consumption of popular history films by the general public).

13. *Work-life balance* is the lack of opposition between work and other life roles. It is the state of equilibrium in which demands of personal life, professional life, and family life are equal. Work–life balance consists of, but it is not limited to, flexible work arrangements that allow employees to carry out other life programs and practices. The term ‘work-life balance’ is recent in origin, as it was first used in UK and US in the late 1970s and 1980s, respectively. Work-life balance is a term commonly used to describe the balance that a working individual needs between time allocated for work and other aspects of life. Areas of life other than work-life can include personal interests, family and social or leisure activities. (People should take into a serious consideration how they organize their days, for example, how many hours they spend at work, and how much time they spend with friends or doing things they enjoy).

14. What does it take to run a business: duties, qualities, chances to succeed

Business processes are how things are done within a business. Successful businesses understand the need to continuously improve their business processes: to become more efficient and productive, and to respond to market changes faster while providing better service to customers.

How does a small company become successful? Despite the bad news we so often hear about the number of small businesses closing or moving, the news really isn't all that bad: Thousands of small businesses startup every year, and a good percentage of those companies have learned what it really takes to survive the early startup years and become successful enterprises.

Culture is defined as the "integrated pattern of human knowledge, belief and behavior that depends upon man's capacity for learning and transmitting knowledge to succeeding generations." For successful companies, culture is about attracting and hiring the people who would be most successful in that specific organization. And it's about driving the behavior that makes the company successful.

Simply defined, customer service means taking care of your customers. Many companies integrate customer service into their business culture through training and the design (and frequent redesign) of relevant business processes. In most cases, the business plan dictates how they will provide quality customer service.

As the owner of the company, you must have a positive attitude and accept 100 percent of the responsibility for the results of your business. When you accept responsibility, you can act to make the necessary changes to accomplish the desired results. Then, when success is achieved, you're generous in giving credit to others within the organization. Without exception, the most successful business owners understand that it's all about people: hiring and retaining the right people, eliminating ineffective people and providing the necessary resources for employees to master their tasks.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 37	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

15. План-конспект ответа.

Although generally it's believed that people with more money are somewhat happier than people with less money, a large body of research demonstrates that how people spend their money also matters. In particular, both correlational and experimental studies have shown that people who spend money on others report more happiness. The benefits of such *prosocial spending* emerge among adults around the world, and the warm glow of giving can be detected even in toddlers. (These benefits are most likely to emerge when giving satisfies one or more core human needs).

6. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

6.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Аттестационная работа включает в себя письменную и устную часть.

В письменной части аттестационной работы задания из базы тестовых вопросов представляют собой тест, в который включены 25 вопросов: вопросы с множественным выбором, вопросы на установление соответствия. Время выполнения – 30 минут.

Устная часть аттестационной работы предполагает устное высказывание по предложенной теме. Время выполнения – 30 минут.

Максимальное количество баллов за аттестационную работу – **40 баллов**.

6.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Максимальный балл за аттестационную работу – 40 баллов (оценка 5)

Тест	Опрос в устной форме (устное высказывание)
0-11 баллов = оценка 2 12-18 баллов = оценка 3 19-23 балла = оценка 4 24-25 баллов = оценка 5	0-6 баллов = оценка 2 7-9 баллов = оценка 3 10-12 баллов = оценка 4 13-15 баллов = оценка 5
Итого за тест: 25 баллов = оценка 5	Итого за устное высказывание: 15 баллов = оценка 5
Итого за тест, опрос и учебную задачу: 40 баллов (оценка 5)	



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 38

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

6.2.1. Критерии оценивания теста

За верное выполнение каждого задания теста студент получает **1 балл**. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов – **25 баллов** = оценка 5.

6.2.2. Критерии оценивания опроса в устной форме

“5” – «отлично» – высокий уровень подготовки – ответ полный (13-15 баллов).

Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче.

“4” – «хорошо» – хороший уровень подготовки – ответ полный (10-12 баллов).

Коммуникативная задача выполнена частично. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи в целом используются правильно, имеются отдельные нарушения. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в большей мере соответствуют поставленной задаче, имеются отдельные неточности, не искажающие смысл высказывания.

“3” – «удовлетворительно» – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (7-9 баллов).

Коммуникативная задача выполнена не полностью. Имеются отдельные нарушения логики высказывания, средства логической связи используются недостаточно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания в основном соответствуют поставленной задаче, но отдельные ошибки мешают пониманию смысла высказывания.

“2” – «неудовлетворительно» – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (0-6 баллов).

Коммуникативная задача не выполнена. Высказывание нелогично. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок. Или – ответ отсутствует.

6.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций (экзамен)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 39	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация:	70 %
1.1. Посещение занятий	10 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	40 %
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	20 %
2. Промежуточная аттестация	25 %
3. Бонусный балл	5 %
Итого:	100% = 100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Студент, получивший в сумме от 86 до 100 баллов, получает оценку «отлично».

Студент, получивший в сумме от 69 до 85 баллов, получает оценку «хорошо».

Студент, получивший в сумме от 51 до 68 баллов, получает оценку «удовлетворительно».

Студент, получивший в сумме от 0 до 50 баллов, получает оценку «неудовлетворительно».

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке «отлично» (100-86 баллов):

Обучающийся владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, знает моральные и правовые нормы, основные методы и средства познания, обучения, накопления, самоконтроля и систематизации практического материала; осознанно ставит цели и выбирает верные пути их достижения, владеет способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп; навыками применения средств познания и самоконтроля, когнитивно-дискурсивными умениями восприятия и создания монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 40	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

Обучающийся способен самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, готов выбирать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преимущества между частями высказывания.

Обучающийся знает правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка; умеет обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ.

2. Средний уровень сформированности компетенций (69-85 баллов):

Обучающийся в основном владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, знает моральные и правовые нормы, основные методы и средства познания, обучения, накопления, самоконтроля и систематизации практического материала; осознанно ставит цели и выбирает верные пути их достижения, владеет способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп; навыками применения средств познания и самоконтроля, когнитивно-дискурсивными умениями восприятия и создания монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах, допуская лишь отдельные неточности и нарушения логики.

Обучающийся способен самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, готов выбирать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преимущества между частями высказывания, однако допускает отдельные неточности и не демонстрирует владение вариативным материалом.

В целом, обучающийся знает правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка; умеет обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 баллов):

Обучающийся в ограниченном объеме владеет лишь некоторыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, знает моральные и правовые нормы, основные методы и средства познания, обучения, накопления, самоконтроля и систематизации практического материала; владеет способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп; навыками применения средств познания и самоконтроля, когнитивно-дискурсивными умениями восприятия и создания



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 41	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах, допуская неточности и нарушения логики.

Обучающийся способен самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, готов выбирать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преимущества между частями высказывания, но допускает неточности и не демонстрирует владение вариативным материалом.

Обучающийся в основном знает правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка; в основном, умеет обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ.

4. Низкий уровень сформированности компетенций (51-0 баллов):

Обучающийся не владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, не знает основные методы и средства познания, обучения, накопления, самоконтроля и систематизации практического материала; не владеет способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, структурирования задач различных групп; навыками применения средств познания и самоконтроля, когнитивно-дискурсивными умениями восприятия и создания монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах.

Обучающийся не способен самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, не готов выбирать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преимущества между частями высказывания, допускает неточности и не демонстрирует владение вариативным материалом.

Обучающийся не знает правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка; не умеет корректно обеспечить разные виды устного перевода в соответствии с международными нормами и правилами поведения переводчика с опорой на научный анализ.

